

Bruxelles, 11. rujna 2023.
(OR. en)

12795/23

Međuinstitucijski predmet:
2023/0314(COD)

COMPET 849
MI 727
SOC 594
ECOFIN 857
DRS 46
FREMP 239
JAI 1129
MDC 2
ENT 188
ENV 966
DIGIT 171
CODEC 1564
IA 218

POP RATNA BILJEŠKA

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	5. rujna 2023.
Za:	Thérèse BLANCHET, glavna tajnica Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2023) 515 final
Predmet:	Prijedlog UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA o izmjeni uredaba (EU) br. 1024/2012 i (EU) 2018/1724 o primjeni Informacijskog sustava unutarnjeg tržišta i jedinstvenog digitalnog pristupnika za potrebe određenih zahtjeva utvrđenih Direktivom (EU) .../... Europskog parlamenta i Vijeća o europskim prekograničnim udruženjima (COM(2023) 516))

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2023) 515 final.

Priloženo: COM(2023) 515 final



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 5.9.2023.
COM(2023) 515 final

2023/0314 (COD)

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o izmjeni uredaba (EU) br. 1024/2012 i (EU) 2018/1724 o primjeni Informacijskog sustava unutarnjeg tržišta i jedinstvenog digitalnog pristupnika za potrebe određenih zahtjeva utvrđenih Direktivom (EU) .../... Europskog parlamenta i Vijeća o europskim prekograničnim udruženjima (COM(2023) 516))

(Tekst značajan za EGP)

OBRAZLOŽENJE

1. KONTEKST PRIJEDLOGA

Vidjeti Direktivu COM(2023) 516.

2. PRAVNA OSNOVA, SUPSIDIJARNOST I PROPORCIONALNOST

• Pravna osnova

Ovaj se Prijedlog temelji na članku 21. stavku 2. i članku 114. UFEU-a.

Ovim se Prijedlogom mijenja Uredba (EU) 1024/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o administrativnoj suradnji s pomoću Informacijskog sustava unutarnjeg tržišta i stavljanju izvan snage Odluke Komisije 2008/49/EZ („Uredba IMI”)¹, koja se temelji na članku 114. UFEU-a.

Ovim se Prijedlogom mijenja i Uredba (EU) 2018/1724 Europskog parlamenta i Vijeća od 2. listopada 2018. o uspostavi jedinstvenog digitalnog pristupnika za pristup informacijama, postupcima, uslugama podrške i rješavanja problema te o izmjeni Uredbe (EU) br. 1024/2012², koja se temelji na članku 21. stavku 2. UFEU-a i članku 114. stavku 1. UFEU-a.

Člankom 114. UFEU-a utvrđuje se da Europski parlament i Vijeće donose mjere za usklađivanje odredbi zakona ili drugih propisa u državama članicama, čiji je cilj uspostava i funkcioniranje unutarnjeg tržišta. Budući da je cilj ovog prijedloga izmjenjena Uredbe (EU) br. 1024/2012 o uspostavi sustava IMI koja ima izravan učinak na funkcioniranje unutarnjeg tržišta tako što olakšava suradnju među državama članicama i bavi se pitanjima razlika među odredbama država članica koje ometaju temeljne slobode, članak 114. UFEU-a odgovarajuća je pravna osnova.

Budući da je cilj ovog Prijedloga pojasniti i izmijeniti područje primjene Uredbe (EU) 2018/1724 kako bi se građanima, poduzećima i pravnim osobama koje nisu poduzeća, a koji ostvaruju ili namjeravaju ostvariti svoja prava koja proizlaze iz prava Unije u području unutarnjeg tržišta u smislu članka 26. stavka 2. UFEU-a, omogućio bolji internetski pristup informacijama i postupcima, olakšat će se ostvarivanje prava građana Unije na slobodno kretanje i boravak na državnom području država članica. Stoga bi se Prijedlog trebao temeljiti na članku 21. stavku 2 UFEU-a.

• Supsidijarnost (za neisključivu nadležnost)

Vidjeti Direktivu COM(2023) 516.

• Proporcionalnost

Vidjeti Direktivu COM(2023) 516.

¹ Uredba (EU) br. 1024/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o administrativnoj suradnji putem Informacijskog sustava unutarnjeg tržišta i stavljanju izvan snage Odluke Komisije 2008/49/EZ („Uredba IMI”) (SL L 316, 14.11.2012., str. 1.).

² Uredba (EU) 2018/1724 Europskog parlamenta i Vijeća od 2. listopada 2018. o uspostavi jedinstvenog digitalnog pristupnika za pristup informacijama, postupcima, uslugama podrške i rješavanja problema te o izmjeni Uredbe (EU) br. 1024/2012 (SL L 295, 21.11.2018., str. 1.).

- **Odabir instrumenta**

Člankom 114. UFEU-a utvrđuje se da Europski parlament i Vijeće donose mjere za usklađivanje odredbi zakona ili drugih propisa u državama članicama, čiji je cilj uspostava i funkcioniranje unutarnjeg tržišta.

S obzirom na to da bi se ovim Prijedlogom izmijenile dvije uredbe, uredba je primjeren pravni instrument.

3. REZULTATI EX POST EVALUACIJA, SAVJETOVANJA S DIONICIMA I PROCJENA UČINKA

- ***Ex post* evaluacije/provjere primjerenosti postojećeg zakonodavstva**

Vidjeti Direktivu COM(2023) 516.

- **Savjetovanja s dionicima**

Vidjeti Direktivu COM(2023) 516.

- **Prikupljanje i primjena stručnog znanja**

Vidjeti Direktivu COM(2023)516.

- **Procjena učinka**

Vidjeti Direktivu COM(2023) 516.

- **Temeljna prava**

Vidjeti Direktivu COM(2023) 516.

4. UTJECAJ NA PRORAČUN

Vidjeti Direktivu COM(2023) 516.

5. DRUGI ELEMENTI

Vidjeti Direktivu COM(2023) 516.

- **Dokumenti s objašnjenjima (za direktive)**

Vidjeti Direktivu COM(2023) 516.

- **Detaljno obrazloženje posebnih odredaba prijedloga**

Ova je predložena uredba tehničke prirode i priložena je Direktivi COM(2023) 516. Njome se izmjenjuje Uredba (EU) br. 1024/2012 kojom je uspostavljen Informacijski sustav unutarnjeg tržišta (IMI) kako bi se osiguralo da nadležna tijela država članica surađuju i razmjenjuju informacije putem sustava IMI kada primjenjuju nacionalna pravila prenesena u skladu s odredbama Direktive COM(2023) 516 (članak 1.). Njome se izmjenjuje i Uredba (EU) 2018/1724 kojom je uspostavljen jedinstveni digitalni pristupnik kako bi se osiguralo da države članice omogućuju internetski pristup informacijama o europskim prekograničnim udruženjima i neprofitnim organizacijama te olakšala razmjena dokaza među nadležnim tijelima u postupcima utvrđenima u Direktivi predloženoj u COM(2023) 516 (članak 2.). Na taj se način ovom izmjenom nastoji osigurati funkcioniranje unutarnjeg tržišta u pogledu pružanja informacija i postupaka.

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o izmjeni uredaba (EU) br. 1024/2012 i (EU) 2018/1724 o primjeni Informacijskog sustava unutarnjeg tržišta i jedinstvenog digitalnog pristupnika za potrebe određenih zahtjeva utvrđenih Direktivom (EU) .../... Europskog parlamenta i Vijeća o europskim prekograničnim udruženjima (COM(2023) 516))

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 21. stavak 2. i članak 114.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacрта zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora³,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom,

budući da:

- (1) Direktivom (EU) Europskog parlamenta i Vijeća o europskim prekograničnim udruženjima (COM(2023) 516)⁴ utvrđuju se mjere za usklađivanje uvjeta za osnivanje i rad „europskih prekograničnih udruženja” s ciljem olakšavanja učinkovitog ostvarivanja slobode kretanja neprofitnih organizacija koja djeluju na unutarnjem tržištu.
- (2) U skladu s člankom 30. stavkom 2. Direktive COM(2023) 516 administrativna suradnja i razmjena informacija između nadležnih tijela država članica provodi se putem Informacijskog sustava unutarnjeg tržišta („sustav IMI”) uspostavljenog Uredbom (EU) br. 1024/2012 Europskog parlamenta i Vijeća⁵. Zbog toga bi u sustavu IMI trebalo uspostaviti potrebne postupke administrativne suradnje.

³ upućivanje na mišljenje

⁴ Direktiva Europskog parlamenta i Vijeća od ... o europskim prekograničnim udruženjima (upućivanje na SL).

⁵ Uredba (EU) br. 1024/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o administrativnoj suradnji putem Informacijskog sustava unutarnjeg tržišta i stavljanju izvan snage Odluke Komisije 2008/49/EZ („Uredba IMI”) (SL L 316, 14.11.2012., str. 1.).

- (3) U skladu s člancima 2. i 3. Uredbe (EU) 2018/1724 Europskog parlamenta⁶ i Vijeća jedinstveni digitalni pristupnik građanima Unije, fizičkim osobama s boravištem u državi članici i pravnim osobama sa sjedištem u državi članici omogućuje pristup informacijama, postupcima te uslugama podrške i rješavanja problema. Operativni dio i Prilog I. Uredbi (EU) 2018/1724 trebalo bi izmijeniti kako bi se osiguralo da se područje primjene ne tumači kao ograničeno na građane i poduzeća te da se odnosi na pravne osobe koje nisu poduzeća, kao što su europska prekogranična udruženja.
- (4) Uredbom (EU) 2018/1724 Europskog parlamenta i Vijeća⁷ o uspostavi jedinstvenog digitalnog pristupnika utvrđuju se opća pravila za internetsko pružanje informacija, postupaka i usluga podrške relevantnih za funkcioniranje unutarnjeg tržišta. Postupci obuhvaćeni ovom Uredbom trebali bi biti u skladu sa zahtjevima Uredbe (EU) 2018/1724 kako bi se osiguralo da svako europsko prekogranično udruženje može imati koristi od postupaka koji su u potpunosti dostupni putem interneta i prekogranične automatizirane razmjene dokaza, u skladu s načelom „samo jednom”. Ti postupci obuhvaćaju zahtjev za registraciju europskog prekograničnog udruženja i postupak prijenosa njegova registriranog sjedišta.
- (5) Uredbe (EU) br. 1024/2012 i (EU) 2018/1724 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELI SU OVU UREDBU:

Članak 1.

Izmjena Uredbe (EU) br. 1024/2012

U Prilogu Uredbi (EU) br. 1024/2012 dodaje se sljedeća nova točka (16.):

16. Direktiva (EU) Europskog parlamenta i Vijeća o europskim prekograničnim udruženjima (COM(2023) 516) *: Članak 19. stavak 2., članak 19. stavak 4., članak 23. stavak 5., članak 23. stavak 6., članak 23. stavak 7., članak 24. stavak 3., članak 25. stavak 6. i članak 27.”

*(upućivanje na SL).

Članak 2.

Izmjene Uredbe (EU) 2018/1724

Uredba (EU) 2018/1724 mijenja se kako slijedi:

- (1) u članku 1. stavku 1. točka (a) zamjenjuje se sljedećim:

⁶ Uredba (EU) 2018/1724 Europskog parlamenta i Vijeća od 2. listopada 2018. o uspostavi jedinstvenog digitalnog pristupnika za pristup informacijama, postupcima, uslugama podrške i rješavanja problema te o izmjeni Uredbe (EU) br. 1024/2012 (SL L 295, 21.11.2018., str. 1.).

⁷ Uredba (EU) 2018/1724 Europskog parlamenta i Vijeća od 2. listopada 2018. o uspostavi jedinstvenog digitalnog pristupnika za pristup informacijama, postupcima, uslugama podrške i rješavanja problema te o izmjeni Uredbe (EU) br. 1024/2012 (SL L 295, 21.11.2018., str. 1.).

(a) uspostavljanje i funkcioniranje jedinstvenog digitalnog pristupnika kojim se građanima, poduzećima i pravnim osobama koje nisu poduzeća omogućuje lak pristup visokokvalitetnim informacijama, učinkovitim postupcima te djelotvornim uslugama podrške i rješavanja problema u pogledu pravila Unije i nacionalnih pravila primjenjivih na građane, poduzeća i pravne osobe koje nisu poduzeća koji ostvaruju ili žele ostvariti svoja prava koja proizlaze iz prava Unije u području unutarnjeg tržišta u smislu članka 26. stavka 2. UFEU-a;

(2) u članku 1. stavku 1. točka (b) zamjenjuje se sljedećim:

„(b) upotrebu postupaka za prekogranične korisnike i za primjenu načela „samo jednom” u vezi s postupcima navedenima u Prilogu II. ovoj Uredbi i postupcima iz direktiva 2005/36/EZ, 2006/123/EZ, 2014/24/EU, 2014/25/EU i .../...*.”

„* Direktiva Europskog parlamenta i Vijeća od ... o europskim prekograničnim udruženjima (upućivanje na SL).”

(3) u članku 2. stavku 2. točka (c) zamjenjuje se sljedećim:

„(c) informacijama o uslugama podrške i rješavanja problema, te poveznicama na njih, navedenima u Prilogu III. ili na koje se upućuje u članku 7. kojima se građani, poduzeća i pravne osobe koje nisu poduzeća mogu obratiti s pitanjima ili problemima koji se odnose na njihova prava, obveze, pravila ili postupke iz točaka (a) i (b) ovog stavka.”;

(4) u članku 14. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. U svrhu razmjene dokaza za internetske postupke navedene u Prilogu II. ovoj Uredbi i postupke predviđene direktivama 2005/36/EZ, 2006/123/EZ, 2014/24/EU, 2014/25/EU i .../.../... Komisija u suradnji s državama članicama uspostavlja tehnički sustav za automatiziranu razmjenu dokaza među nadležnim tijelima u različitim državama članicama („tehnički sustav”).”;

(5) Prilog I. Uredbi (EU) 2018/1724 mijenja se kako slijedi:

(a) naslov se zamjenjuje sljedećim:

„Popis informacijskih područja važnih za građane, poduzeća i pravne osobe koje nisu poduzeća sa sjedištem u državi članici koji se na unutarnjem tržištu koriste svojim pravima iz članka 2. stavka 2. točke (a)”;

(b) dodaju se sljedeća područja informiranja:

„Informacijska područja koja se odnose na pravne osobe koje nisu poduzeća sa sjedištem u državi članici:

AA. Osnivanje, vođenje i zatvaranje pravne osobe koja nije	1. registriranje, promjena pravnog oblika ili zatvaranje pravne osobe koja nije poduzeće (postupci registracije i pravni oblici) 2. premještanje pravne osobe koja nije poduzeće u drugu državu
--	--

poduzeće	članicu 3. prava intelektualnog vlasništva (prijava patenta, registracija žiga, crteža ili dizajna, dobivanje licence za reprodukciju) 4. pravedne i transparentne trgovačke prakse, uključujući prava potrošača i jamstva u vezi s prodajom robe i usluga 5. ponuda internetskih usluga za prekogranična plaćanja pri prodaji robe i usluga na internetu 6. prava i obveze prema ugovornom pravu, uključujući kamate na zakašnjenja plaćanja 7. postupci u slučaju nesolventnosti i likvidacija pravnih osoba koje nisu poduzeća 8. osiguranje kredita 9. spajanje ili prodaja pravne osobe koja nije poduzeće 10. građanskopravna odgovornost direktora pravne osobe koja nije poduzeće 11. pravila i obveze u pogledu obrade osobnih podataka
AB. Zaposlenici	1. uvjeti zapošljavanja utvrđeni zakonom ili zakonskim instrumentom (uključujući radno vrijeme, plaćeni dopust, pravo na godišnji odmor, prava i obveze u vezi s prekovremenim radom, zdravstveni pregledi, raskid ugovora, otpuštanja i višak radne snage) 2. prava i obveze u sustavu socijalne sigurnosti Unije (registracija poslodavca, prijava zaposlenika, obavještanje zaposlenika o prestanku ugovora, plaćanje doprinosa za socijalno osiguranje, prava i obveze u vezi s mirovinama) 3. zapošljavanje radnika iz drugih država članica (upućivanje radnika, pravila o slobodi pružanja usluga, uvjet boravišta za radnike) 4. jednako postupanje (pravila kojima se zabranjuje diskriminacija na radnom mjestu, pravila o jednakoj plaći za muškarce i žene, jednaka plaća za zaposlenike s ugovorima o radu na ograničeno ili neograničeno vrijeme) 5. pravila o zastupanju osoblja
AC. Porezi	1. PDV: informiranje o općim pravilima, stopama i izuzećima, registracija u sustavu PDV-a i plaćanje PDV-a, ostvarivanje povrata 2. trošarine: informiranje o općim pravilima, stopama i izuzećima, registracija u sustavu PDV-a i plaćanje PDV-a, ostvarivanje povrata 3. carine i drugi porezi i nameti koji se naplaćuju pri uvozu 4. carinski postupci pri uvozu i izvozu u skladu s Carinskim

	zakonikom Unije 5. ostali porezi: plaćanje, stope, prijave poreza
AD. Roba	1. dobivanje oznake CE 2. pravila i zahtjevi u pogledu proizvoda 3. utvrđivanje primjenjivih standarda, tehničkih specifikacija i certificiranje proizvoda 4. uzajamno priznavanje proizvoda koji ne podliježu specifikacijama Unije 5. zahtjevi u vezi s klasifikacijom, označivanjem i pakiranjem opasnih kemikalija 6. prodaja na daljinu / izvan poslovnih prostora: informacije koje unaprijed treba dati kupcima, pisana potvrda ugovora, povlačenje iz ugovora, isporuka robe, druge specifične obveze 7. neispravni proizvodi: prava potrošača i jamstva, dužnosti nakon prodaje, pravni lijek za oštećenu stranu 8. certifikacija, oznake (EMAS, energetske oznake, ekološki dizajn, znak za okoliš EU-a) 9. recikliranje i upravljanje otpadom
AE. Usluge	1. ishođenje licencija, odobrenja ili dozvola radi osnivanja pravne osobe koja nije poduzeće i upravljanja njome 2. obavješćivanje nadležnih tijela o prekograničnim aktivnostima 3. priznavanje stručnih kvalifikacija, uključujući strukovno obrazovanje i osposobljavanje
AF. Financiranje pravne osobe koja nije poduzeće	1. dobivanje pristupa financijskim sredstvima na razini Unije, uključujući programe financiranja Unije i bespovratna sredstva 2. dobivanje pristupa financiranju na nacionalnoj razini 3. inicijative namijenjene pravnim osobama koje nisu poduzeća (razmjene, programi mentoriranja itd.)
AG. Javni ugovori	1. sudjelovanje u postupcima javne nabave: pravila i postupci 2. internetsko podnošenje ponude u postupku javne nabave 3. prijavljivanje nepravilnosti u postupku javne nabave
AH. Zdravlje i	1. obveze u pogledu zdravlja i sigurnosti na radu s obzirom na različite vrste aktivnosti, uključujući sprječavanje rizika,

sigurnost na radu	informiranje i osposobljavanje”.
-------------------	----------------------------------

Članak 3.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu,

Za Europski parlament
Predsjednica

Za Vijeće
Predsjednik